

9.4.2014

A7-0147/158

**Pozmeňujúci návrh 158**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – nadpis**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

Dočasné opatrenia týkajúce sa rastlín na  
výsadbu

Dočasné opatrenia týkajúce sa rastlín  
***a rastlinných produktov, vrátane rastlín***  
na výsadbu

Or. en

9.4.2014

A7-0147/159

**Pozmeňujúci návrh 159**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – odsek 1 – pododsek 1 – úvodná časť**

*Text predložený Komisiou*

Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať dočasné opatrenia, pokiaľ ide o uvedenie rastlín na výsadbu z tretích krajín na územie Únie, ako aj ich premiestňovanie na tomto území, ak sú splnené tieto podmienky:

*Pozmeňujúci návrh*

Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov prijať dočasné opatrenia, pokiaľ ide o uvedenie rastlín **a rastlinných produktov, vrátane rastlín** na výsadbu z tretích krajín na územie Únie, ako aj ich premiestňovanie na tomto území, ak sú splnené tieto podmienky:

Or. en

9.4.2014

A7-0147/160

**Pozmeňujúci návrh 160**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

a) pokiaľ ide o obchod s rastlinami na výsadbu, ktoré pochádzajú z príslušnej tretej krajiny alebo sú z nej odoslané, nie sú k dispozícii žiadne fytošnitárne skúsenosti, alebo sú k dispozícii len veľmi obmedzené fytošnitárne skúsenosti;

*Pozmeňujúci návrh*

a) pokiaľ ide o obchod s rastlinami **a rastlinnými produktmi, vrátane rastlín** na výsadbu, ktoré pochádzajú z príslušnej tretej krajiny alebo sú z nej odoslané, nie sú k dispozícii žiadne fytošnitárne skúsenosti, alebo sú k dispozícii len veľmi obmedzené fytošnitárne skúsenosti;

Or. en

9.4.2014

A7-0147/161

**Pozmeňujúci návrh 161**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

b) nebolo vykonané žiadne posúdenie  
fytosanitárnych rizík pre územie Únie,  
pokiaľ ide o tieto rastliny na výsadbu z  
uvedenej tretej krajiny;

*Pozmeňujúci návrh*

b) nebolo vykonané žiadne posúdenie  
fytosanitárnych rizík pre územie Únie,  
pokiaľ ide o tieto rastliny ***a rastlinné  
produkty, vrátane rastlín*** na výsadbu  
z uvedenej tretej krajiny;

Or. en

9.4.2014

A7-0147/162

**Pozmeňujúci návrh 162**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) je pravdepodobné, že tieto rastliny na výsadbu predstavujú fytozsanitárne riziká, ktoré nie sú spojené alebo doposiaľ nemohli byť spojené s karanténnymi škodcami Únie, ktorí sú zapísaní v zozname podľa článku 5 ods. 2 a 3, alebo škodcami, v súvislosti s ktorými boli prijaté opatrenia podľa článku 29.

*Pozmeňujúci návrh*

c) je pravdepodobné, že tieto rastliny **a rastlinné produkty, vrátane rastlín** na výsadbu predstavujú fytozsanitárne riziká, ktoré nie sú spojené alebo doposiaľ nemohli byť spojené s karanténnymi škodcami Únie, ktorí sú zapísaní v zozname podľa článku 5 ods. 2 a 3, alebo škodcami, v súvislosti s ktorými boli prijaté opatrenia podľa článku 29.

Or. en

9.4.2014

A7-0147/163

**Pozmeňujúci návrh 163**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – odsek 2 – pododsek 1**

*Text predložený Komisiou*

Dočasné opatrenia uvedené v odseku 1 sa prijímú v súlade s prílohou III o prvkoch na identifikáciu rastlín na výsadbu, ktoré predstavujú pre územie Únie fytozsanitárne riziká, a oddielom 2 prílohy IV o zásadách riadenia rizík spojených so škodcami.

*Pozmeňujúci návrh*

Dočasné opatrenia uvedené v odseku 1 sa prijímú v súlade s prílohou III o prvkoch na identifikáciu rastlín **a rastlinných produktov, vrátane rastlín** na výsadbu, ktoré predstavujú pre územie Únie fytozsanitárne riziká, a oddielom 2 prílohy IV o zásadách riadenia rizík spojených so škodcami.

Or. en

9.4.2014

A7-0147/164

**Pozmeňujúci návrh 164**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno a**

*Text predložený Komisiou*

a) intenzívny odber vzoriek v čase uvedenia každej dávky rastlín na výsadbu uvádzaných na územie Únie a testovanie vzoriek;

*Pozmeňujúci návrh*

a) intenzívny odber vzoriek v čase uvedenia každej dávky rastlín **a rastlinných produktov, vrátane rastlín** na výsadbu uvádzaných na územie Únie a testovanie vzoriek;

Or. en

9.4.2014

A7-0147/165

**Pozmeňujúci návrh 165**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno b**

*Text predložený Komisiou*

b) ak nie je možné zabezpečiť neprítomnosť fytozsanitárneho rizika prostredníctvom intenzívneho odberu vzoriek a testovania pri uvedení dotknutých rastlín na výsadbu na územie Únie, karanténne obdobie s cieľom overiť neprítomnosť tohto fytozsanitárneho rizika uvedených rastlín na výsadbu;

*Pozmeňujúci návrh*

b) ak nie je možné zabezpečiť neprítomnosť fytozsanitárneho rizika prostredníctvom intenzívneho odberu vzoriek a testovania pri uvedení dotknutých rastlín **a rastlinných produktov, vrátane rastlín** na výsadbu na územie Únie, karanténne obdobie s cieľom overiť neprítomnosť tohto fytozsanitárneho rizika uvedených rastlín na výsadbu;

Or. en



9.4.2014

A7-0147/166

**Pozmeňujúci návrh 166**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – odsek 2 – pododsek 2 – písmeno c**

*Text predložený Komisiou*

c) ak nie je možné zabezpečiť prostredníctvom intenzívneho odberu vzoriek a testovania pri uvedení dotknutých rastlín na výsadbu na územie Únie neprítomnosť fytozsanitárneho rizika ani karanténne obdobie, zákaz uvedenia týchto rastlín na výsadbu na územie Únie.

*Pozmeňujúci návrh*

c) ak nie je možné zabezpečiť prostredníctvom intenzívneho odberu vzoriek a testovania pri uvedení dotknutých rastlín **a rastlinných produktov, vrátane rastlín** na výsadbu na územie Únie neprítomnosť fytozsanitárneho rizika ani karanténne obdobie, zákaz uvedenia týchto rastlín na výsadbu na územie Únie.

Or. en

9.4.2014

A7-0147/167

**Pozmeňujúci návrh 167**  
**Alfreds Rubiks, Patrick Le Hyaric**  
v mene skupiny GUE/NGL

**Správa**  
**Hynek Fajmon**  
Ochranné opatrenia proti škodcom rastlín  
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

**A7-0147/2014**

**Návrh nariadenia**  
**Článok 47 – odsek 3**

*Text predložený Komisiou*

3. Opatrenia, na ktoré sa odkazuje v odseku 1, sa uplatňujú najviac **dva roky**. Toto obdobie možno jedenkrát predĺžiť, a to najviac **na** dva roky.

*Pozmeňujúci návrh*

3. Opatrenia, na ktoré sa odkazuje v odseku 1, sa uplatňujú najviac **päť rokov**. Toto obdobie možno jedenkrát predĺžiť, a to najviac **o** dva roky.

Or. en